

STUDI DI STORIA MEDIOEVALE E DI DIPLOMATICA

NUOVA SERIE IV (2020)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI STUDI STORICI



BRUNO MONDADORI

**Présentation du programme de recherche
«MISSIVA - Lettres de femmes dans l'Europe médiévale
(Espagne, France, Italie, Portugal, VIII^e-XV^e siècle)»**

di Patricia Rochwert-Zuili e Hélène Thieulin-Pardo

in «Studi di Storia Medioevale e di Diplomatica», n.s. IV (2020)

Dipartimento di Studi Storici

dell'Università degli Studi di Milano - Bruno Mondadori

<https://riviste.unimi.it/index.php/SSMD>

ISSN 2611-318X

ISBN 9788867743001

DOI 10.17464/9788867743001_09

Présentation du programme de recherche «MISSIVA - Lettres de femmes dans l'Europe médiévale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIII^e-XV^e siècle)»

Patricia Rochwert-Zuili
Université d'Artois
patricia.zuili@free.fr

Helene Thieulin-Pardo
Université Paris-Sorbonne
helene.thieulin.pardo@gmail.com

L'épistolaire médiéval est un objet d'étude qui suscite l'intérêt des chercheurs depuis plusieurs années, comme en témoignent divers projets de recherche: le programme EPISTOLA, dirigé par Thomas Deswarte et Klaus Herbers [Agence Nationale de la Recherche (ANR) / Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale (UMR 7032, Poitiers) / Université d'Erlangen-Nürnberg, «*La lettre dans la péninsule Ibérique et dans l'Occident latin (IV^e-XI^e siècles)*»], consacré, à l'origine, à la correspondance pontificale et qui s'est développé au sein de l'EHEHI-Casa de Velázquez de 2012 à 2015¹, les rencontres organisées récemment par Bruno Dumézil et Laurent Vissière, portant sur divers aspects de la correspondance politique médiévale [*Gouverner par les lettres* (Paris, 2009), *Authentiques et autographes* (Paris, 2010), *La lettre d'art* (Rome, 2012) et *Lettres et réseaux* (Sao Paulo, 2014)², ou encore le projet *Epistolae*, dirigé par Joan Ferrante, professeur émérite de Colum-

¹ Ce programme de recherche, soutenu par l'EHEHI-Casa de Velázquez de Madrid (voir la page dédiée: <https://www.casavelazquez.org/en/research/cientific-programs-ehehi/anciens-programmes/epistola/accueil-epistola/>) a donné lieu à plusieurs publications: *Epistola 1*; *Epistola 2*.

² Les résultats de ces travaux sont en partie publiés ; voir DUMÉZIL - VISSIÈRE, *Épistolaire politique I*; ID., *Épistolaire politique II et Art de la lettre*.

bia University et destiné à élaborer une base de données pour éditer – et traduire en anglais – des lettres en latin reçues ou écrites par des femmes entre le IV^e et le XIII^e siècle³. Reposant sur de précieux corpus de lettres, nécessaires pour une étude d’envergure du genre épistolaire et de la lettre comme fait culturel, ces programmes contribuent à l’essor actuel des études épistolographiques. Néanmoins, à l’exception de quelques travaux menés ponctuellement⁴, peu d’attention semble avoir été accordée à la correspondance des femmes et au rôle qu’elles purent jouer à travers elle.

Or la réflexion sur les femmes et le pouvoir, en particulier dans la péninsule Ibérique au Moyen Âge, constitue un champ d’investigation fécond qu’explorent en collaboration, depuis quelques années, plusieurs équipes universitaires: le SEMH-Sorbonne, composante médiévale de CLEA (Sorbonne Université, CLEA, EA 4083), dirigé par le Professeur Hélène Thieulin-Pardo, le CREM, composante médiévale du LECOMO (EA 3979), dirigé par le Professeur Jean-Pierre Jardin (Université Sorbonne Nouvelle-Paris 3), l’équipe TransLittéraires dirigée par le Professeur Patricia Rochwert-Zuili (Textes & Cultures, UR 4028, Université d’Artois), le SMELPS/IF/FCT (Seminário Medieval de Literatura, Pensamento e Sociedade), projet interdisciplinaire permanent dirigé par Maria do Rosário Ferreira (Université de Coimbra), intégré dans l’axe médiéval de l’Institut de Philosophie de l’Université de Porto (IF/FCT, *PEst-C/FIL/UI0502*).

En se fondant sur les compétences spécifiques de ces équipes, au sein desquelles se côtoient des historiens, des philologues, des linguistes et des spécialistes de littérature, en renforçant les partenariats existants et en faisant émerger de nouvelles collaborations – notamment avec les historiens médiévistes de la AEIHM (Asociación Española de Investigación de Historia de las Mujeres), actuellement dirigée par Margarita Sánchez Romero –, le projet MISSIVA, intégré aux «programmes pluriannuels» de l’EHEHI-Casa de Velázquez pour la période 2018-2021, propose donc une recherche innovante sur la correspondance des femmes dans l’Europe médiévale, centrée en particulier sur l’Espagne, la France, l’Italie et le Portugal, et couvrant une large période (VIII^e-XV^e siècle). Il a ainsi pour ambition de faire avancer la connaissance du rôle que purent jouer les lettres

³ Voir <http://epistolae.ccnmtl.columbia.edu/>

⁴ On pense, notamment, à la correspondance d’Isabelle de Portugal publiée par Monique Sommé (SOMMÉ, *La correspondance d’Isabelle de Portugal*), aux lettres de Yolande de Bar étudiées par Claire Ponsich (PONSICH, *Un témoignage de la culture*), aux études sur la reine d’Aragon Marie de Castille, épouse d’Alphonse V (EARENIGHT, *Political culture*, NARBONA CARCELES, *Nobles donas*; EAD., *‘Que de vostres letres nos vesistets’*; GARCÍA HERRERO, *María de Castilla*; EAD., *En busca de justicia*; JORNET I BENITO, *La práctica de la paz*, ainsi qu’aux travaux consacrés à la formation épistolaire des jeunes enfants dans les cours italiennes du XV^e siècle (FERRARI - PISERI, *Una formazione epistolare*), ou encore aux recherches sur la correspondance de certaines femmes célèbres issues de la noblesse italienne (DOGLIO, *Lettera e donna*).

de femmes dans le destin politique des royaumes, mais aussi au niveau social, familial ou encore culturel.

MISSIVA a connu un développement échelonné. La réflexion a été initiée en avril 2015, au sein d'un séminaire doctoral qui s'est tenu à l'Université d'Artois (Arras) sur «L'écrit des femmes en Europe (Moyen Âge-Époque moderne)», et dont les résultats ont été publiés en janvier 2017 dans le premier numéro de la revue électronique *L'Entre-deux* (<http://lentre-deux.com>)⁵. L'un des travaux présentés lors de ce séminaire portait en particulier sur les documents datant du règne du roi Jacques II d'Aragon, disponibles dans les fonds des archives de la Couronne d'Aragon à Barcelone⁶. L'enquête se proposait d'ébaucher une typologie du périmètre de l'action politique des femmes à travers leur correspondance et cherchait à y déceler un registre proprement féminin. Les documents mis à profit dans cette étude étaient les lettres que la reine de Castille Marie de Molina adressa à Jacques II et les lettres d'autres personnages féminins de cette même époque – la plupart inédites –, afin de mettre en évidence des constantes ou des différences, notamment dans la comparaison avec les lettres rédigées par des hommes. Cette approche a permis de souligner l'intérêt du sujet pour les études sur les femmes de pouvoir au Moyen Âge. Parmi les 200 lettres répertoriées pour le règne de Jacques II, les plus nombreuses étaient celles de la reine Blanche, écrites pour la plupart en latin. D'autres provenaient de Guillerma de Moncada, belle-sœur de Jacques II, ou des filles du roi d'Aragon, les infantes Marie, Blanche et Constance, qui écrivaient souvent en aragonais à leur père. Les lettres envoyées par les reines castillanes Constance et Marie de Molina au roi d'Aragon étaient quant à elles rédigées, dans leur grande majorité, en castillan. L'examen de ce corpus a révélé par ailleurs l'existence de chaînes de médiation et de solidarité entre femmes de pouvoir. Quant à l'étude d'une partie de la correspondance de Marie de Molina, elle a mis au jour les moyens mis en œuvre par la reine pour maintenir des relations pacifiques avec le royaume d'Aragon, notamment après les accords de paix de Torrellas en 1304.

Ce séminaire a été suivi, au printemps 2016, d'une journée d'étude en deux volets, consacrée à la correspondance et la communication d'ordre politique, intitulée «Communication et négociation dans la culture politique hispanique, XIII^e-XVI^e siècle: sources et perspectives d'analyse», qui a été organisée à Paris en collaboration avec l'équipe de l'Université Complutense de Madrid «Prácticas de comunicación y negociación en las relaciones de consenso y pacto de la cultura

⁵ ROCHWERT-ZUILI - VOINIER, *L'écrit des femmes*.

⁶ ROCHWERT-ZUILI - THIEULIN-PARDO, *Les lettres de femmes*.

política castellana, ca. 1230-1500»⁷; elle a permis d'ouvrir de nouvelles perspectives dans le domaine politique et social.

Ces rencontres, qui ont prouvé l'intérêt et le caractère novateur que pouvaient revêtir des recherches sur la correspondance des femmes du Moyen Âge ont ainsi débouché sur l'élaboration d'un programme regroupant plusieurs domaines scientifiques et plusieurs aires géographiques, répondant à la cohérence culturelle des mondes romans (Espagne, France, Italie et Portugal). Porté par les équipes de plusieurs universités – l'Université d'Artois, Sorbonne Université et l'Université Paris 3 Sorbonne-Nouvelle – l'objectif de ce projet était, d'une part, d'aborder les lettres de femmes selon une démarche comparatiste permettant de mieux cerner les convergences, mais aussi de distinguer les spécificités de chacun des domaines d'approche des textes et, d'autre part, d'étudier la correspondance des femmes sur une période suffisamment ample pour y déceler des évolutions et des permanences (du VIII^e au XV^e siècle). L'organisation d'une rencontre scientifique, en collaboration avec l'équipe dirigée par le professeur José Manuel Nieto Soria de l'Université Complutense de Madrid, a pris corps au mois de mai 2016. Ce colloque, dont les actes ont été publiés en 2018⁸, a réuni 22 médiévistes français, espagnols, portugais et italiens et a fait avancer la réflexion. Il a en effet confirmé l'intérêt de diversifier les approches des textes épistolaires, qu'ils soient issus de la documentation, de l'historiographie ou de la fiction, mais il a aussi permis de distinguer, dans certains cas, des 'marqueurs' féminins: on a insisté sur le caractère informatif des lettres des femmes, par exemple en contexte guerrier, et sur divers cas de négociation et de médiation pour instaurer la paix. Certaines interventions ont révélé le rôle de la correspondance des femmes dans le domaine de l'éducation et l'émergence, dans ces documents à vocation éducative, de modèles de comportement. D'autres études ont démontré comment les lettres échangées par des femmes créaient de véritables chaînes d'action et d'influence. Certains intervenants ont analysé des lettres (re)transcrites et de fiction présentes dans l'historiographie ou la littérature, ce qui les a conduits à identifier les procédés d'intégration, d'adaptation et de création de ce type de document dans les textes. Enfin, on s'est intéressé à une thématique présente dans la plupart des lettres, celle de la santé, propre aux *litterae de statu*, et on a perçu, dans la correspondance privée et familiale, l'expression de certaines émotions ainsi que le développement d'un dialogue sur la vie quotidienne. Cette première rencontre internationale a également confirmé la nécessité de mettre en place un véritable

⁷ Programme sous la direction du Professeur José Manuel Nieto Soria: Secretaría de Estado de Investigación, Desarrollo e Innovación, Programa Estatal de Fomento de la Investigación Científica y Técnica de Excelencia – Programa estatal de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, el proyecto HAR2013-42211-P.

⁸ *Cartas de mujeres en la Europa medieval*.

programme de recensement et d'édition des lettres des femmes médiévales, reposant sur la création d'un vaste réseau de chercheurs.

C'est ainsi qu'est né, dans la convergence des disciplines, le programme MISSIVA, afin de poursuivre l'analyse des différents liens – politiques, familiaux, personnels – que les femmes établirent à travers leur correspondance, d'identifier le type d'informations qu'elles furent chargées de transmettre, et de décrire, s'il en est, les spécificités de ce type d'écrit.

À travers un travail mené en commun par des paléographes, des codicologues, des historiens, des philologues ou encore des linguistes, MISSIVA se propose de mener, d'une part, des études sur des thématiques spécifiques et, d'autre part, d'œuvrer pour la conservation et la diffusion de ce patrimoine que représente la correspondance des femmes, à travers la transcription de la documentation et sa mise à disposition pour un large public dans une base de données dont la configuration et les fonctionnalités font l'objet d'une réflexion en cours. MISSIVA repose sur un ensemble de rencontres et sur la diffusion auprès de la communauté scientifique des résultats des travaux menés en son sein. Désormais piloté par des équipes françaises, appartenant à trois universités (Sorbonne Université, Sorbonne Nouvelle-Paris 3 et Université d'Artois), une équipe portugaise [SMELPS (Seminario Medieval de Literatura, Pensamiento y Sociedad), Porto] et l'AEIHM (Asociación Española de investigadores de Historia de las Mujeres), le programme réunit une soixantaine de chercheurs venus d'horizons différents et représentant une trentaine d'établissements universitaires ou de recherche. MISSIVA possède également une page dédiée dans les « Carnets de recherche HYPOTHÈSES » (<https://missiva.hypotheses.org>).

Les rencontres scientifiques régulières de MISSIVA portent chacune sur des thématiques spécifiques. Ainsi le programme a-t-il été inauguré par un colloque international à l'EHEHI-Casa de Velázquez en septembre 2018, ayant pour thématique la correspondance *intra-féminine*: «Correspondances entre femmes, échanges et médiations épistolaires», et dont les actes ont été publiés dans la collection *e-Spania Books*⁹. Il s'agissait d'observer la constitution des chaînes de médiation et d'influence féminines et de relever les thèmes privilégiés par les femmes dans leurs échanges épistolaires avec d'autres femmes. L'expression des émotions – et en particulier le registre de l'amour et de la douleur –, les conseils d'ordre pratique – les conditions d'accueil dans un monastère, la prudence à observer lors d'une grossesse, le respect dû à l'époux, l'éducation des filles par exemple¹⁰ – ont été soulignés par plusieurs intervenants, qui ont pu déceler, dans

⁹ *Correspondencias entre mujeres en la Europa medieval*.

¹⁰ L'intérêt des femmes pour l'éducation des enfants a également été abordé lors d'un colloque auquel le programme MISSIVA a été associé en mai 2019 à Pavie (Italie). La rencontre, plus largement consacrée à l'éducation des enfants des princes et des seigneurs des cours eu-

certains cas, des traits de familiarité entre les épistoliers, tout particulièrement dans les lettres des femmes aragonaises.

La deuxième rencontre de MISSIVA a eu lieu à l'EHEHI-Casa de Velázquez et à l'Archivo Histórico Nacional (Madrid) au mois de mai 2019. Elle portait sur la correspondance des femmes médiévales comme véhicule de transmission de savoirs – lettres de formation des élites, savoirs scientifiques ou autres modalités du savoir –, sur les univers culturels qui affleurent dans les lettres des femmes médiévales – lectures, pensée, culture, participations aux débats de leur époque par exemple – ainsi que sur les activités de promotion et de mécénat artistique, littéraire et religieux – promotion institutionnelle ou architecturale, assistance en contexte profane ou religieux, mécénat au service d'intérêts familiaux, dynastiques ou personnels. L'analyse des textes a ainsi permis de confirmer le rôle des femmes dans la fondation de monastères ou de chapelles, la commande ou la consommation d'objets précieux, de livres ou d'orfèvreries, destinés à l'espace privé ou à l'espace public de représentation (hôpitaux, palais, monastères, chapelles, etc.) et la préservation de la mémoire des défunts¹¹. L'enquête a également montré que les épistoliers adaptaient leur vocabulaire à leurs destinataires et que certaines maîtrisaient un savoir de type juridique ou commercial. Enfin, on a pu mettre l'accent sur l'intérêt des femmes pour la littérature et la culture à travers la recherche d'œuvres – comme dans le cas de Violant de Prades à qui Iñigo López de Mendoza envoya sa *Comedieta de Ponza*¹².

Les travaux des membres du programme MISSIVA se sont poursuivis par l'approfondissement de l'analyse de la correspondance d'ordre politique. Le colloque MISSIVA 3 – «Enjeux et stratégies diplomatiques dans les correspondances de femmes (Espagne, France, Italie, XI^e-XV^e siècles)» – s'est tenu à Rome en octobre 2019 (en partenariat avec l'École Française de Rome et l'Istituto storico italiano per

ropéennes [«Écrire à propos de ses enfants: lettres de parents 'excellents' entre la fin du Moyen Âge et l'Époque moderne (XV^e-XVIII^e siècle)», (org. Monica Ferrari, Matteo Morandi, Federico Piseri, Patricia Rochwert-Zuili et Hélène Thieulin-Pardo)] a permis de dégager divers aspects des relations interpersonnelles dans une société fortement hiérarchisée. Les interventions présentées lors de cette rencontre ont démontré une fois de plus la richesse extraordinaire de la documentation italienne. Elles ont également mis au jour des cas intéressants de variation d'écriture (dans la correspondance de la Maison de Savoie, par exemple), des traces d'oralité et d'expression des sentiments dans les lettres de femmes. Les actes de la rencontre seront prochainement publiés sous le titre *Scriver dei figli*.

¹¹ Ce sont là des thèmes qui seront notamment exploités lors de la tenue du colloque MISSIVA 4: «Écrire au monastère, écrire du monastère. Lettres de femmes dans l'Europe médiévale (VIII^e-XV^e siècle)» (org. Maria do Rosário Ferreira, José Carlos Ribeiro Miranda, Ángela Muñoz Fernández et Hélène Thieulin-Pardo). Cette rencontre sera organisée au printemps 2021 à Porto (Portugal), en partenariat avec le programme MUNARQAS [«Las mujeres de las Monarquías Ibéricas: Paradigmas institucionales, agencias políticas y modelos culturales» (Proyectos de I+D de Generación de Conocimiento, PGC2018-099205-B-C21); munarqas.com].

¹² Les actes de la rencontre seront publiés à la fin de l'année 2020 dans la collection *e-Spania Books [Studies]*, url <https://books.openedition.org/esb/60>.

il Medioevo). Il a r ev el e les différents enjeux de l'intervention des femmes et la façon dont elle prenait forme dans les lettres qu'elles adressent à leurs interlocuteurs. Les réflexions présentées ont offert un large éventail de situations et de rôles féminins: reines, princesses, mais aussi membres des différentes élites au pouvoir eurent en effet l'opportunité d'intervenir dans les négociations diplomatiques avec parfois un succès considérable. On a pu ainsi identifier les procédés discursifs mis en œuvre dans les documents en portant une attention particulière aux formules, aux registres et aux codes qui y étaient convoqu es, afin de distinguer des éléments ou des arguments qui pourraient être propres à l'action diplomatique menée par certaines femmes dans des contextes particuliers. Ces avancées ont non seulement permis d'approfondir l'étude du rôle des femmes de pouvoir, mais aussi de définir les caractéristiques d'une diplomatie m edievale révélant de plus en plus ses manifestations multiples et polyphoniques, dynastiques et en réseau ¹³.

Le programme se poursuivra en 2021 par d'autres rencontres. MISSIVA 4 [« crire au monastère, écrire du monastère. Lettres de femmes dans l'Europe m edievale (VIII -XV  siècle)» / «Escribir al monasterio, escribir desde el monasterio. Cartas de mujeres en la Europa medieval (siglos VIII-XV)» / «Escrever ao mosteiro, escrever do mosteiro. Cartas de mulheres na Europa medieval (séculos VIII-XV)»] se tiendra à l'Université de Porto au printemps 2021. Lors ce colloque international, on s'intéressera plus spécifiquement aux lettres que les femmes m edievales écrivirent depuis le monastère ou adressèrent au monastère. On interrogera, d'une part, les échanges épistolaires entre les religieuses ou abbeses et le monde extérieur, ou encore les lettres écrites par des femmes nobles ou des membres de la famille royale séjournant de façon plus ou moins longue dans un établissement religieux: on se demandera, d'autre part, qui sont les femmes qui entretiennent une correspondance avec un monastère et dans quel but.

Enfin, MISSIVA s'ach evra, dans le cadre des «programmes pluriannuels» de l'EHEHI-Casa de Velázquez, par un colloque qui portera sur les déterminants linguistiques et discursifs de la correspondance féminine et notamment, sur les formules topiques et marqueurs d'oralité ou sur le vocabulaire appartenant au registre des émotions et de l'intimité.

Au terme de ces rencontres, MISSIVA devrait ensuite s'orienter vers le recensement de la documentation disponible et concrétiser son projet de création d'une base de données qui recueillera divers types d'informations sur les documents – localisation, date, identité des femmes et de leurs destinataires, objet, registre,... – et en proposera une transcription, afin de préserver et de diffuser ce patrimoine permettant de reconstituer l'histoire des femmes.

¹³ Les actes de la rencontre seront publiés en 2021 dans la collection *e-Spania Books [Studies]*, url <https://books.openedition.org/esb/60>.

BIBLIOGRAPHIE

- Art de la lettre et lettre d'art. Épistolaire politique*, III, a cura di P. CAMMAROSANO - B. DUMÉZIL - S. GIOANNI - L. VISSIÈRE, Rome 2016.
- Cartas de mujeres en la Europa medieval* (s. XI-XV), coordinadores J.-P. JARDIN - J. M. NIETO SORIA - P. ROCHWERT-ZUILLI - H. THIEULIN-PARDO, Madrid 2018.
- Correspondencias entre mujeres en la Europa medieval*, coordinadores J.-P. JARDIN - A. MARIN - P. ROCHWERT-ZUILLI - H. THIEULIN-PARDO, Paris 2020, url: <http://books.openedition.org/esb/2447>.
- M.L. DOGLIO, *Lettera e donna. Scrittura epistolare al femminile tra Quattro e Cinquecento*, Rome 1993.
- B. DUMÉZIL - L. VISSIÈRE, *Épistolaire politique I. Gouverner par les lettres*, Paris 2014.
- ID., *Épistolaire politique II. Authentiques et autographes*, Paris 2016.
- T. EARENIGHT, *Political culture and political discourse in the letters of queen María de Castilla*, dans «La corónica», 32 (2003), pp. 135-152.
- Epistola 1. Écriture et genre épistolaires. IV^e-XI^e siècle*, édité par T. DESWAERTE - K. HERBERS - H. SIRANTOINE, Madrid 2018.
- Epistola 2. La lettre diplomatique. Écriture épistolaire et actes de la pratique dans l'Occident latin médiéval*, édité par H. SIRANTOINE, Madrid 2018.
- M. FERRARI - F. PISERI, *Una formazione epistolare: l'educazione alla lettera e attraverso la lettera nelle corti italiane del Quattrocento*, dans *Cartas - Lettres - Lettere - Discursos, prácticas y representaciones epistolares (siglos XIV-XX)*, a cura di A. CASTILLO GÓMEZ - V. SIERRA BLAS - Alcalá de Henares 2014, pp. 21-42.
- M. DEL CARMEN GARCÍA HERRERO, *En busca de justicia y concordia: arbitrajes de doña María de Castilla, reina de Aragón (m. 1458)*, dans «Revista Fundación para la Historia de España», 11 (2012-2013), pp. 13-33.
- EAD., *María de Castilla, reina de Aragón (1416-1458). La mediación incansable*, dans «e-Spania», 20 (2015), url <http://e-spania.revues.org/24120>.
- N. JORNET I BENITO, *La práctica de la paz: María de Castilla, reina de Aragón*, dans *La diferencia de ser mujer, investigación y enseñanza de la Historia*, Universitat de Barcelona, 2004, url <http://www.ub.edu/duoda/diferencia/html/es/secundario5.html>.
- M. NARBONA CÁRCELES, *Nobles donas. Las mujeres nobles en la casa de María de Castilla, reina de Aragón (1416-1458)*, dans «Studium. Revista de humanidades», 15 (2009), pp. 89-113.
- EAD., *'Que de vostres letres nos vesistets'. La casa de María de Castilla (1416-1458) y la documentación para su estudio*, dans «Mélanges de la Casa de Velázquez» 44/2 (2014), url: <http://journals.openedition.org/mcv/5812>.
- C. PONSICH, *Un témoignage de la culture en Cerdagne, la correspondance de Violant de Bar (1380-1431)*, dans *Le Moyen Âge dans les Pyrénées catalanes. Art, culture et société. Actes du colloque international de Prades en hommage à Mathias Delcor (23 au 25 mai 2003, Prades)*, dans «Revue d'Études Roussillonaises», 21 (2005), pp. 147-193.
- P. ROCHWERT-ZUILLI - H. THIEULIN-PARDO, *Les lettres de femmes en Europe au Moyen Âge: quelques observations et un exemple*, dans «L'Entre-deux», 1/1 (2017), url: <https://lentre-deux.com/index.php?b=1>.
- P. ROCHWERT-ZUILLI - S. VOINIER, *L'écrit des femmes en Europe (Moyen Âge-Époque Moderne)*, dans «L'Entre-deux», 1/1 (2017), url: <http://cdtec2015.free.fr/lentredeux/index.php?b=numeros1>.

Scriver dei figli. Lettere di genitori «eccellenti» tra la fine del Medioevo e l'Età moderna (XV-XVIII secolo), a cura di M. FERRARI - M. MORANDI - F. PISERI - P. ROCHWERT-ZUILI - H. THIEULIN-PARDO, in corso di stampa.

M. SOMMÉ, *La correspondance d'Isabelle de Portugal, duchesse de Bourgogne (1430-1471)*, Ostfildern 2009.

Tous ces sites sont actifs à la date de la dernière consultation: 2 octobre 2020.

TITLE

Presentation du programme de recherche «MISSIVA - Lettres de femmes dans l'Europe medievale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIII^e-XV^e siecle)»

Presentation of the research programme «MISSIVA - Lettres de femmes dans l'Europe medievale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIII^e-XV^e siecle)»

ABSTRACT

Ce texte est une présentation de «MISSIVA: Lettres de femmes dans l'Europe médiévale (Espagne, France, Italie, Portugal, VIII^e-XV^e s.)», programme pluriannuel de la EHEHI-Casa de Velázquez (Madrid) pour les années 2018-2021. MISSIVA s'appuie sur un important réseau de chercheurs français, espagnols, italiens et portugais issus de diverses disciplines (philologie, histoire culturelle, histoire politique, histoire des femmes, littérature...). Ce programme, innovant et de grande ampleur, est destiné à faire avancer la connaissance du rôle que purent jouer les femmes dans le destin politique des royaumes. La réflexion porte en particulier sur la fonction des lettres de femmes, sur leur caractère informatif et performatif, sur leur dimension politique ou littéraire, ou encore, sur les modèles et les registres qui y sont convoqués. On s'intéresse aussi à la façon dont se créent, à travers ces écrits, de véritables chaînes de médiation entre femmes. Enfin, on s'attache à rechercher, dans ces documents, des marqueurs pouvant être considérés comme spécifiquement féminins.

Cet article présente une synthèse des travaux réalisés depuis la naissance du projet et revient sur les premiers apports de la réflexion menée au sein des rencontres scientifiques qui se sont tenues.

This text is an introduction to «MISSIVA: Women's letters in Medieval Europe (Spain, France, Italy, Portugal, 8th-15th centuries)», which is a program from the EHEHI-Casa de Velázquez (Madrid) running over the 2018-2021 time period. MISSIVA is supported by an extensive network of researchers from France, Spain, Italy and Portugal specialized in various fields (philology, cultural history, political history, women's history, etc.). This wide and innovative program is

meant to enlighten the role women might have played in shaping the political destiny of kingdoms. In particular, this reflection is centered on the function of women's letters, on their informative and performative nature, on their political and literary dimensions, as well as the models and tones they make use of. The way links of mediations between women are created through these scriptures is also explored. Finally, these documents are examined for markers that could be considered as typically feminine.

This article presents a summation of the work performed since the inception of the project and revisits the first advances from the reflection that took place during the scientific meetings that were held.

KEYWORDS

MISSIVA, correspondance, lettres de femmes, pouvoir, Europe médiévale, VIII^e-XV^e siècle

MISSIVA, letters, women's letters, power, Medieval Europe, 8th-15th centuries